



# 7

GABRIEL SEGUÍ I TROBAT

*Director de la Biblioteca Diocesana de Mallorca*

## El convenio de colaboración entre la Biblioteca Diocesana de Mallorca y la Universitat de Les Illes Balears

### I. Introducción. La Biblioteca Diocesana de Mallorca

La Biblioteca Diocesana de Mallorca es una institución del obispado de Mallorca erigida como fundación pública eclesiástica por el entonces Obispo de Mallorca Mons. Teodor Úbeda Gramage, el 31 de diciembre de 2001, con el objetivo de reunir en un mismo lugar los fondos bibliográficos de la Iglesia diocesana. Los principales fondos que motivaron esta determinación proceden de las siguientes instituciones:

- Centro de Estudios Teológicos de Mallorca.
- Colegio mayor de Nuestra Señora de la Sapiencia.
- Museo diocesano.
- Seminario conciliar de Mallorca.
- Biblioteca episcopal.
- Archivo de la Curia diocesana.
- Museo de ciencias del Seminario conciliar de Mallorca.
- Museo bíblico del Seminario conciliar de Mallorca.
- Donaciones particulares.

Este objetivo se ha cumplido, en gran parte, con la construcción de la nueva ala de dos

pisos y planta baja, y la rehabilitación de dos pisos con planta baja de otra ala, en las dependencias de la Casa de la Iglesia. Sin embargo, quedan dos depósitos más fuera de este central, que contienen unos 25.000 volúmenes. Además, deberíamos sumar los fondos parroquiales, que deben de ser unos 20.000 o 30.000 volúmenes, según una estimación a la baja. En total, los fondos de la Biblioteca Diocesana comprenden entre 170.000 y 200.000 volúmenes, incluidos los repetidos. Las dependencias centrales en la Casa de la Iglesia ocupan unos 1.500 m<sup>2</sup>, entre depósitos, sala de lectura y dependencias administrativas, con 3.500 m lineales de estanterías, y está previsto que próximamente se habiliten unos 1.000 m lineales más de estanterías.

Entre los fondos más relevantes, podemos destacar unos 300 incunables, 22 manuscritos de obras lulianas (ss. XIV-XVIII), 2.000 manuscritos de diversas épocas (ss. XIII-XX), y unos 2.000 libros impresos del s. XVI. El fondo antiguo de la Biblioteca Diocesana de Mallorca es el mayor de las islas Baleares, con unos 100.000 volúmenes. La catalogación informática ayudará a precisar, con más exactitud, estas cifras.



## II. La catalogación informática de los fondos

### 1. Estado de los fondos antes de la informatización del catálogo

La actual catalogación informática de los fondos se realiza con el programa Innopac-Millennium, en formato Mark 2.

Antes de iniciar esta catalogación, es decir, en la fase previa a la erección canónica de la Biblioteca Diocesana de Mallorca, se contaba con los catálogos manuales procedentes de las bibliotecas reunidas, aunque el Dr. Manuel Bauzà Ochogavia, en aquel momento encargado de los fondos, empezó un fichero unificado por autores, que llegó hasta la letra M. Incluso el fichero de uno de los fondos más importantes por su calidad, el de la Biblioteca episcopal (unos 10.000 volúmenes), conservaba todavía la antigua signatura topográfica por estanterías, haciendo casi imposible la localización de los fondos, a pesar de que se había elaborado una tabla de concordancias.

Por otra parte, no se había establecido ningún tipo de protocolo de actuación ni de gestión bibliotecaria, de manera que, una de las primeras tareas que encaré como primer director de la Biblioteca Diocesana fue la elaboración de un reglamento completo y detallado, que abarcara desde la admisión de los usuarios al tratamiento de los fondos.

En consecuencia, los fondos disponibles tenían escasa trascendencia entre el propio clero y el público especializado o universitario. Muchos desconocían su suerte e incluso los creían perdidos.

### 2. El convenio con la Universitat de les Illes Balears

La colaboración de la Biblioteca Diocesana de Mallorca con la Universitat de les Illes Balears se establece en dos acuerdos:

- El Convenio-Marco entre el Obispado de Mallorca y la Universitat de les Illes Balears, del 28 de marzo de 2001.
- El Convenio específico para la Biblioteca Diocesana entre ambas instituciones, del 17 de mayo de 2002.

Ambos acuerdos se incluyen en el apéndice documental. En virtud de ellos, la Biblioteca Diocesana de Mallorca se convierte en biblioteca asociada a la de la Universitat.

Los objetivos de dicho convenio de colaboración son:

- a) La catalogación definitiva, segura y homologable del fondo bibliográfico diocesano y la posibilidad de consultar el catálogo, a través de Internet, desde cualquier ordenador y lugar del mundo.
- b) La difusión de dicho fondo.
- c) Favorecer el diálogo entre la fe y la cultura.
- d) Conseguir financiación para la Biblioteca Diocesana gracias a la difusión de sus fondos.

Los protagonistas del acuerdo con la Universitat, aparte de la insistencia lógica de un servidor, como Director de la Biblioteca Diocesana, fueron el difunto Obispo de Mallorca, Mons. Teodor Úbeda y el entonces Director del Centre d'Estudis Teològics de Mallorca, D. Teodor Suau i Puig; ambos mostraron una amplitud de miras y una visión de futuro encomiable, allanando obstáculos, reticencias y miedos. En este sentido, debemos



tener en cuenta que, anteriormente, son incontables los catálogos manuales e informáticos que se habían empezado, y todos han resultado inútiles ante el avance tecnológico y el volumen del fondo conservado; no es posible acometer la catalogación de 200.000 volúmenes, de gran complejidad técnica, con unos instrumentos informáticos adecuados, como mucho, para una pequeña biblioteca de 10.000 a 15.000 volúmenes.

En cuanto a las condiciones y al coste económico de esta operación, se detallan en el texto del convenio específico. Sobre este tema, quisiera decir que, aun cuando a primera vista parece que la Universitat se lleva la parte del león, en realidad sólo por el mero hecho de que sus técnicos revisen cuidadosamente cada ficha informática, ya vale la pena el convenio. Además, se trata ya de registros definitivos y de conservación plenamente garantizada. Por otra parte, una de las razones de peso para subscribir el convenio fue que todas las grandes bibliotecas de Mallorca lo habían hecho ya y estaban interconectadas. No es posible imaginar que las Bibliotecas Eclesiásticas vayan por su cuenta y riesgo, a pesar de los posibles inconvenientes. Nos falta superar barreras mentales que estorban demasiado nuestra operatividad.

A mi juicio, los resultados del convenio con la Universitat son ampliamente positivos:

a) La Biblioteca Diocesana de Mallorca se ha integrado en un grupo de bibliotecas públicas –de propiedad pública y privada– lideradas por la Universitat de les Illes Balears, con un fondo total de unos 700.000 volúmenes, conservando cada una de ellas su autonomía e identidad (*interfaz*). No obstante, ciertamente, el programa informático marca unas pautas comunes, que en todo caso se pueden matizar según las circunstancias.

Por ejemplo, en el caso de la duración de los préstamos, es perfectamente posible acortar o alargar los plazos de préstamo con un protocolo específico. Igualmente, dígame del tema de la financiación de las bibliotecas y de su regulación interna: la Universitat no se mete ni fiscaliza esta área. Tampoco han presentado exigencias intolerables o fuera de tono en cuando al préstamo interbibliotecario de los fondos; al contrario, siempre han actuado con gran delicadeza. La clave está en el respeto mutuo y en la negociación inteligente y tenaz.

- b) El extraordinario y competente seguimiento de los trabajos de catalogación por parte de los técnicos de la Universitat que forman eficazmente a nuestro personal.
- c) Los cerca de 25.000 volúmenes catalogados desde finales de 2001 hasta el día de hoy, a pesar de que nuestros catalogadores deben ocuparse de atender al público, mover fondos de lugar, gestionar la administración de la biblioteca, ir a buscar donaciones, etc. En este momento, nuestros catalogadores son todos licenciados universitarios: dos en Filosofía y dos en Teología.
- d) La posibilidad de capturar fichas del Catálogo Colectivo del Patrimonio español, que son adaptadas y corregidas.
- e) El alto nivel de ayuda por parte de las Administraciones públicas insulares y de algunas entidades bancarias. Gracias a la difusión de los fondos que permite la catalogación informática, las ayudas conseguidas se acercan a los 550.000 euros, entre 2001 y 2007.
- f) El crecimiento espectacular de usuarios, sobre todo de los universitarios e investigadores, que se sitúan en torno a los 1.400 usua-



rios al año. Además, gracias a la página web de la Biblioteca, recibimos constantemente consultas *on line* del mundo entero. Evidentemente, el aumento de usuarios y la difusión de los fondos, incide en el prestigio de la Biblioteca Diocesana en el mundo de la cultura y en su presencia en los medios de comunicación. Esto forma parte también de la estrategia de la dirección de la Biblioteca, que cuida grandemente y sin pereza la relación fluida con los medios de comunicación social, que han sido sumamente receptivos a las convocatorias de prensa. Quien no sale en la foto, no existe, y, si no existe, no consigue ayudas.

No obstante, me parece que la informatización del catálogo presenta también estos desafíos:

- a) Es necesario tener un personal especializado, en nuestro caso en libro antiguo y en manuscritos. En Mallorca, escasean los licenciados en Biblioteconomía y, si los hay, no destacan por su perfil ajustado a la realidad compleja de nuestros fondos, puesto que deberían saber al menos latín y paleografía, y poseer amplios conocimientos teológicos, filológicos y filosóficos.
- b) Terminar con la movilidad del personal, puesto que hasta ahora, por cuestiones legales, sólo pueden permanecer dos años y medio en la Biblioteca, ya que la diócesis se resiste a firmar contratos indefinidos.
- c) El establecimiento de un *thesaurus* de las ciencias eclesíásticas, todavía no definido del todo, y un tema recurrente en las reuniones de bibliotecarios.

Igualmente, creo que se pueden extraer estas lecciones de nuestra experiencia con la Universitat:

- a) La integración en catálogos colectivos permite tener acceso a mayores cuotas de financiación externa, de manera que el cos-

te de la informatización, aun siendo relativamente alto para las cifras que normalmente manejamos, sale a cuenta si se miran las ventajas técnicas.

- b) Es preciso apostar por los usuarios de calidad –universitarios e investigadores–, sin marginar al clero y a los seminaristas o estudiantes de los Institutos de Teología, que son los destinatarios primeros de una Biblioteca Eclesiástica, aunque la Biblioteca Diocesana de Mallorca, por el perfil de su fondo, tiene unas características específicas.
- c) Es necesario apostar también por el laicado especializado en biblioteconomía y documentación, porque, entre otras cosas, la escasez de vocaciones presagia el fin del clérigo bibliotecario tradicional. Es evidente que, si ya viene justo tener párrocos, menos todavía habrá sacerdotes o religiosos bibliotecarios *in totum*.
- d) No podemos quedarnos en la retórica fácil del discurso sobre la importancia del diálogo entre la fe y la cultura ni sobre las maravillas de nuestras bibliotecas. En primer lugar, hay que arremangarse y buscar financiación propia y externa. En segundo lugar, el verdadero relieve que se da a las Bibliotecas Eclesiásticas debe traducirse en partidas concretas, suficientes y dignas en los presupuestos diocesanos. El resto es un discurso hueco, por muy bienintencionado que sea. En tercer lugar, los directores de las bibliotecas pueden buscar financiación sólo con el apoyo de los responsables diocesanos, que pueden abrirles muchas puertas cerradas con intervenciones puntuales ante las autoridades públicas.
- e) Una buena Biblioteca Eclesiástica modernizada y abierta sin reservas al gran público es más eficaz contra el anticlericalismo



ambiental que las TV confesionales y que la apologética eclesiástica.

- f) Hay que dotar de medidas de seguridad y conservación, eficaces y modernas, a nuestras bibliotecas, confiadas, a menudo, a la sola protección celestial. Por ejemplo, cabe tener en cuenta que el famoso cambio climático afecta desastrosamente a la conservación del fondo antiguo.
- g) Las instituciones públicas buscan, como es lógico, su propio bien; por eso, es preciso ser astutos como serpientes, en el sentido del Evangelio, para aprovechar en beneficio nuestro su interés por los fondos eclesiásticos. Es decir, hay que explotar la complementariedad de los bienes culturales de la Iglesia respecto de los públicos.
- h) Hay que superar la larga sombra de la desamortización eclesiástica del s. xix –protagonizada, por cierto, por gobernantes católicos–, que paraliza muchas veces los acuerdos con las instituciones públicas. El miedo a que «nos quiten lo nuestro» es grande todavía, cuando hoy en día las garantías jurídicas son mucho más sólidas que en el pasado. En este sentido, a la retórica «populista» de ciertos grupos políticos, no se debe contraponer la desconfianza, sino la pericia jurídica, la clarividencia y la capacidad para distinguir entre el discurso político y las posibilidades reales de apropiación de los fondos eclesiásticos.

## APÉNDICE DOCUMENTAL

### Documento 1

Acuerdo-marco entre el  
Obispado de Mallorca  
y la Universitat de les Illes Balears

*Conveni de col·laboració entre el Bisbat de Mallorca i la Universitat de les Illes Balears*  
(selección)

Palma, 28 de març de 2001

REUNITS

D'una part, el Bisbe de Mallorca, Excel·lentíssim i Reverendíssim Senyor Teodor Úbeda Gramage, amb domicili legal al Palau Episcopal, carrer del Mirador, 5, 07001 Palma.

I de l'altra, el Rector de la Universitat de les Illes Balears (UIB), Magnífic i Excel·lentíssim Senyor Llorenç Huguet Rotger, com a representant d'aquesta, segons el que estableixen la Llei orgànica 11/1983, de 25 d'agost, de reforma universitària, i el Decret 32/1999, de 26 de març, pel qual s'aproven els Estatuts de l'esmentada universitat.

Convençuts de l'interès recíproc per establir i desenvolupar relacions de cooperació entre les dues institucions, d'acord amb llurs respectives atribucions,

MANIFESTEN

La voluntat de desplegar l'Acord normatiu 1279, de ratificació de l'Acord marc de col·laboració entre la Universitat de les Illes Balears i l'Església catòlica a Mallorca, de 29 de gener de 1991 (FOU núm. 55, de 22 de febrer).

Aquest Acord explicita que «els Estatuts de la Universitat de les Illes Balears estableixen que aquesta institució està lligada a la realitat històrica, científica, social i econòmica de les illes Balears, la qual cosa comporta una atenció especial a l'estudi de la cultura catalana i al desenvolupament científic, tècnic i artístic», i que «atès que la dimensió religiosa catòlica forma part de la història i de la cultura de les illes Balears; complint l'article V de l'Acord



entre l'Estat espanyol i la Santa Seu sobre ensenyaments i assumptes culturals, de 3 de gener de 1979, i l'article 2 de la Llei de llibertat religiosa, de 5 de juliol de 1980».

Per la qual cosa

#### ACORDEN

##### *Primer. Objectius*

Aquest conveni s'estableix per desenvolupar concretament els punts segon, tercer i quart del susdit Acord normatiu 1279, en els termes que s'indiquen més avall.

##### *Segon. Àrees de cooperació*

La cooperació entre ambdues institucions podrà dur-se a terme respecte dels àmbits d'actuació generals descrits a l'Acord marc de referència i, específicament, dels següents:

- Biblioteca diocesana.
- Pastoral Universitària.
- Centre d'Estudis Teològics de Mallorca (en endavant, CETEM).
- Santuari de Lluc.

Les àrees en què es desenvolupi la cooperació inclouran programes i activitats diversos, que es definiran específicament als protocols corresponents.

##### *Tercer. Programes projecte específics*

Per cada programa o projecte específic s'haurà de desenvolupar un protocol. Aquests protocols, que s'afegiran a aquest conveni, hauran d'incloure la informació següent:

- L'origen, la naturalesa i la descripció del programa projecte.
- Els noms dels responsables i dels participants de cada institució.

- La durada del programa projecte.
- Els recursos financers previstos per cobrir les despeses relacionades amb el projecte i la distribució dels diners en qüestió.
- Les previsions que s'hagin fet per al reconeixement i la convalidació acadèmics en casos de programes d'estudis conjunts.

Aquests protocols hauran de comptar amb l'aprovació dels màxims representants de totes dues institucions.

Quart. Línies bàsiques de col·laboració de cada àmbit específic

Els vicerectorats d'Estudiants i Relacions Institucionals i d'Extensió Universitària i Activitats Culturals coordinaran les actuacions que es derivin dels protocols específics dels àmbit següents:

##### *Biblioteca diocesana*

La Universitat de les Illes Balears, mitjançant el Servei de Biblioteca i Documentació, assessorarà el Bisbat de Mallorca respecte de la creació, l'organització, la catalogació i la informatització dels fons bibliogràfics de la Biblioteca diocesana; aquest assessorament, en una primera fase, es concretarà en la redacció d'un projecte que quantifiqui i temporalitzi aquestes tasques.

La relació de fons bibliogràfics inclou els que actualment es troben en possessió de l'Església de Mallorca més els futurs.

El Bisbat de Mallorca garantirà a la Universitat de les Illes Balears l'accés prioritari a aquests fons.

## Documento 2

Acuerdo específico sobre la informatización del catálogo



*Conveni de col·laboració entre el Bisbat de Mallorca i la Universitat de les Illes Balears per compartir el sistema informatitzat de gestió de biblioteques*

Palma, 17 de maig de 2002

REUNITS

D'una part, el bisbe de Mallorca, Excel·lentíssim i Reverendíssim Senyor Teodor Úbeda Gramage, amb domicili legal al Palau Episcopal, carrer del Mirador, 5, 07001 Palma.

I de l'altra, el Rector de la Universitat de les Illes Balears (UIB), Magnífic i Excel·lentíssim Senyor Llorenç Huguet Rotger, com a representant d'aquesta, segons el que estableixen la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, i el Decret 32/1999, de 26 de març, pel qual s'aproven els Estatuts de l'esmentada universitat.

Convençuts de l'interès recíproc per establir i desenvolupar relacions de cooperació entre ambdues institucions, d'acord amb llurs respectives atribucions, han establert les següents

BASES GENERALS D'ACORD

*Primera. Objectius*

La Universitat de les Illes Balears disposa d'un sistema informatitzat de gestió bibliotecària INNOPAC-Millennium amb capacitat suficient per donar servei a les biblioteques pròpies i a altres biblioteques associades els fons de les quals tinguin un marcat interès per la comunitat universitària.

Aquest sistema incorpora els darrers avenços tecnològics en aquest camp i permet que pugui arribar-se a un únic catàleg virtual que inclogui els fons bibliogràfics de les biblioteques de la UIB i les biblioteques associades. Així mateix permet interconnectar les biblioteques entre si i

fa possible d'accedir-hi des de qualsevol ordinador connectat a Internet.

Una altra característica fonamental d'aquest sistema és que permet l'autonomia de gestió i la pròpia imatge de les diverses biblioteques associades mitjançant la instal·lació de mòduls addicionals de software.

El Bisbat de Mallorca treballa en un projecte bibliotecari per posar a l'abast dels ciutadans i la comunitat científica de les Illes Balears els seus fons bibliogràfics. Per poder dur a terme aquest projecte amb la màxima eficàcia desitja esdevenir biblioteca associada de la UIB i poder utilitzar el seu software de gestió bibliotecària, una vegada instal·lats els mòduls addicionals que permetin l'autonomia de gestió i la pròpia imatge com a biblioteca diferenciada.

La UIB, d'acord amb els seus Estatuts, té entre les seves missions la col·laboració amb les institucions de la CAIB, amb una atenció especial a l'estudi de la cultura catalana i el desenvolupament científic, tècnic i artístic de les Illes Balears. I considera que aquest projecte bibliotecari és de gran importància per a aquestes qüestions, tant per a la comunitat universitària com per al conjunt dels ciutadans de les Illes Balears, ja que suposa facilitar, d'una manera extraordinària, l'accés a la informació i l'aprofitament dels recursos bibliogràfics del Bisbat de Mallorca.

*Segona. Tipus de cooperació*

Per aquests motius i atesa l'experiència i la reconeguda capacitat tècnica de la UIB en aquest camp, ambdues institucions, el Bisbat de Mallorca i la UIB, signen el present conveni, mitjançant el qual es comprometen a col·laborar en matèria bibliotecària.



### *Tercera. Compromisos*

La UIB es compromet a:

- Posar a disposició el software INNOPAC del qual disposa actualment, necessari per posar en marxa el sistema.
- Posar a disposició l'ordinador central necessari per suportar el sistema.
- Adquirir els mòduls addicionals de software que es detallen a l'annex.
- Assessorar en l'elecció del software addicional més adequat per dur a terme el projecte.
- Fer la direcció tècnica de la instal·lació i la posada en marxa dels nous mòduls de software.
- Assessorar en l'elecció del hardware i les connexions telemàtiques necessàries per a la posada en marxa del projecte.
- Administrar el sistema per un període inicial de tres anys.
- Encarregar-se de la formació del personal bibliotecari perquè pugui utilitzar amb eficàcia el nou software per a les seves tasques diàries, així com en la catalogació en format MARC.
- Controlar la integritat de la base de dades, aplicant totes les mesures de seguretat recomanades per a aquest fi.

El Bisbat de Mallorca es compromet a:

- Abonar a la UIB la quantitat inicial de 24.430,16 euros, corresponent al cost dels mòduls de software addicionals que s'han d'instal·lar.

- Abonar a la UIB la quantitat anual de 2.973,52 euros, corresponent al cost de manteniment dels mòduls de software addicionals que s'han d'instal·lar.
- Instal·lar el hardware i les connexions telemàtiques necessaris per poder operar amb el sistema i fer-se càrrec del seu manteniment.
- Nomenar un responsable tècnic que serà l'interlocutor de l'administració del sistema.
- Reconvertir a càrrec seu els catàlegs informatitzats que tenen en aquests moments, d'acord amb les directrius que doni l'administració del sistema.
- Seguir els protocols que s'estableixin per accedir a les consultes i el suport de l'administració del sistema.
- Garantir l'assistència de tot el personal que ha d'utilitzar el sistema a les sessions de formació.
- Facilitar l'accés del personal de la UIB al seu fons bibliogràfic.
- Facilitar a la UIB les fotocòpies de documents dels seus fons bibliogràfics que aquesta li sol·liciti a un preu no superior a les tarifes REBIUN de préstec interbibliotecari.

### *Quarta. Vigència i durada*

El present conveni entra en vigor el dia que se signi i té una validesa mínima de tres anys, període que es renovarà automàticament. Ambdues parts, de comú acord, poden proposar-ne la modificació o rescissió amb sis mesos d'antelació a la data prevista per fer-ho.